

Revista



Gallega

Semanario de literatura é intereses regionales

AÑO XIII — NÚM. 636

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS
COLABORACIÓN ESCOGIDA
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción y Administración: REAL, 66

Director, propietario y fundador

GALO SALINAS RODRIGUEZ

La Coruña: Domingo 2 de Junio de 1907

Precios de suscripción

La Coruña, al mes..... 0'50 ptas
Fuera, al trimestre 2'00 »
Número suelto 0'10 »
Número atrasado 0'20 »

Administrador: F. García Ybarra

HAGAMOS PATRIA

REGIONALISMO

REVISTA GALLEGA, muy para honra nuestra, es la *única* publicación que en Galicia ha levantado en toda época, desde su fundación, la voz para proclamar el regionalismo como remedio exclusivo para la regeneración de la comarca gallega, cuyos habitantes no están más logrados en sus intereses por la apatía con que acogen todo aquello que implique renovación en sus costumbres, sometidos á todo lo arcáico y rutinario que determina un culpable estacionamiento.

Cientos de veces—no exageramos—hemos apelado al sentimiento patrio de nuestros paisanos y el clamoroso acento rebatió en el pétreo muro del indiferentismo que nos lo devolvió en eco sumiso á las imposiciones de las leyes físicas, pero sin traer consigo nuevos sonidos alentadores de una campaña que bien encaminada y defendida reportaría, como fruto de la patriótica labor, un triunfo tanto más legítimo cuanto merecido.

Por eso, al iniciar una vez más en el presente crítico momento, la idea por nosotros sustentada con empeño y tesón, lo hacemos atentos al dictado de nuestros entusiasmos y del amor sin límites que pro-

fesamos á Galicia, pero poco, muy poco esperanzados en los resultados que habremos de alcanzar. ¡Qué dicha si tuviéramos que rectificarlos!

Aquí, en esta región, no hay prensa periódica independiente que remueva cuestiones y entable polémicas, porque aun cuando en las redacciones haya regionalistas de corazón, pesa sobre ellos la losa del déspota que inspira al diario y que liga su voluntad con el yugo de unas cuantas pesetas que representan su vida material y la de los suyos, y como el tiempo del heroísmo pasó al igual del de la milagrería, no aparecen por ninguna parte santos ni héroes que afronten el sacrificio, que lleguen hasta el martirio, porque la edad del romanticismo, inspirador de los hechos sublimes, se eclipsó para dar alientos al bastardo positivismo.

Hay que hablar claro, sin hipótesis y sin hipocresías.

Tampoco tenemos luchadores; al que surge con denuedo y entereza se le combate, se le ridiculiza, se le mira con prevención, se le estigmatiza... Estamos sospechando el mohín de compasión que harán muchos de los que pasen la vista por estos renglones al calificar de candidez nuestros conceptos; y sin embargo, mal saben que su desdén es para nosotros el mayor acicate para continuar nuestra campaña, porque somos de los templados en la fragua

de la fe y moldeados en el yunque de la constancia.

Trabajen otros por su propaganda literaria, por la divulgación de su personalidad, por crearse un resplandor de transparente talco con iluminación polícroma; nosotros laboraremos para hacer patria, y aunque no lo consigamos, aunque nadie secunde nuestros esfuerzos, aunque estemos solos, nuestro espíritu continuará enardeciendo la sangre de nuestras arterias, nuestra sangre, que purificada por un glorioso ideal y caldeada por el patrio sol, á la patria se la debemos y por Galicia derramaríamosla si Galicia nos la exigiera.

Cataluña y Vasconia, Valencia y Andalucía nos dan el ejemplo.

Hemos dicho, y lo repetimos, que no queremos región sin patria; pero en esto aspiramos á que se realice el fenómeno de las fuerzas centrífugas que se produce cuando al abrirse paso en el agua una piedra que se arroja, señala perfectamente las circunferencias concéntricas que se van ensanchando, no teniendo que expresar más para dar idea del símil.

El regionalismo es la salvación: él nos ofrecerá la autonomía que nos permita ser dueños de nuestra hacienda y administradores de nuestros bienes; que aleje de nuestro solar jueces que no nos entienden, gobernantes que no nos conocen y monopolizadores que villanamente

nos explotan; y por último, que nos dignifique ya que por el dogal con que hoy nos estrangulan, se nos mira como animales de reata y se nos niegan ó adulteran derechos de hombres libres y conscientes que abdicar pasivamente de su categoría para descender á la condición del paria.

Pidamos, pero pidamos unidos para que los que hasta el presente mueven nuestra voluntad no sigan ejercitando el maquiavélico aforismo del *divide y vencerás*.

ARTE RETROSPECTIVO

En catedrales, museos particulares, institutos y otros privilegiados lugares, existen esparcidos infinidad de objetos artísticos completamente desconocidos para los hombres estudiosos que en ellos pueden apreciar los adelantos de otras épocas con relación á la actual.

El reunir en un punto dado todos esos objetos, merced á la galantería y al patriotismo de sus poseedores, no como donativo sino como exposición á calidad de préstamo, sería un acto digno de toda loa, y para lograrlo nos asociamos á la proposición de nuestro querido amigo el insigne pintor gallego D. Manuel Angel, residente en Madrid, quien emite razones merecedoras de ser tomadas en cuenta, en el bien escrito artículo que á continuación reproducimos y que dice así:

"UNA RIQUEZA MUERTA

»Llegará pronto el día en que los españoles para estudiar las artes patrias tendremos que ir al extranjero. Y esto no es exageración. Cierta clase de producciones del arte suntuario español de la Edad Media y del Renacimiento se estudian ya mejor en el Museo de South Kensington de Londres, que en el Museo Arqueológico de Madrid.

»Ya que nuestra ruina artística parece inevitable, hagamos siquiera que nos sirva para algo la que nos queda mientras sea nuestra, sacando de ella el partido moral y material de que es susceptible, que aun podría ser grande.

»El realizarlo es sencillo y ninguno el gasto, una vez que la pequeñísima cantidad precisa para conseguirlo es reintegrable. Los beneficios en cambio serían inmensos.

»Esto se conseguía con que todas las provincias de España, celebrasen anualmente una exposición de arte retrospectivo.

»El año pasado se celebró una en León, y por lo que en una atenta carta que tras-

cribo me dice mi ilustre amigo el respetable y dignísimo director del Instituto de dicha capital, D. Juan Eloy Diaz Jiménez, que fué el presidente de la comisión que realizó tan noble idea, verá el lector si estoy equivocado en mis afirmaciones.

»Esta *improvisada* exposición contó con los siguientes recursos:

»Diputación provincial, 1.000 pesetas; Casino Leonés, 1.000; Ayuntamiento, 618. Total: 2.618 pesetas.

»Con estos *cuantiosos* recursos, comenzamos nuestra labor empezada y concluida en dieciséis días.

»Las entradas han arrojado de sí 1.450 pesetas, de las que 1.004 se destinaron á obras de caridad...

»De manera que unidas las 450 que restan á los ingresos, suman todos 2.060 pesetas, próximamente á lo que ascienden los gastos de instalación, dependencia, vigilancia, impresos, operarios y materiales.

»Creo querido Angel que hemos demostrado que sabemos administrar.

»La concurrencia ha sido numerosísima, si se tiene en cuenta la poca ó ninguna propaganda que se hizo.

»Podemos calcular que los visitantes así de la provincia como de las restantes de España y extranjeros, han llegado á *cinco mil*. ¿Qué hubiera sido si se hubiera trabajado el género?»

»Estas exposiciones que podríamos llamar fiestas del arte debían realizarse en todas las provincias, y si alguna no se creyese con riqueza artística suficiente para llevarla á efecto de un modo brillante, podría unirse á otra provincia de su región celebrando la exposición en la ciudad que juzgasen más apropiado.

»En Galicia, por ejemplo, todos sabemos que la provincia de la Coruña, puede celebrarla por sí sola. Cuenta para asegurar el éxito con uno de los primeros expositores de España en obras de este género: la catedral de Santiago. Confieso con vergüenza que ignoro si las demás provincias de nuestra región podrían hacer lo mismo. Si alguna ó las tres restantes no se creen en condiciones para ello ¿qué mal habría en que las cuatro se unieran y se celebrase esa exposición en Santiago? Las poblaciones de la costa tienen todas asegurada la concurrencia de forasteros durante el verano. A las del interior no les pasa lo mismo.

»Dada la situación geográfica de Santiago, su abolengo histórico y hasta la condición monumental y arcaica de la población, ninguna más indicada que ésta para una fiesta de ese género. Si á llegase celebrarse no habría veraneante que á la ida ó á la vuelta de su viaje á la costa dejase de hacer una excursión á la vieja capital de Galicia; y son muchos los que, por ir á verla, dejarían por esa, la región donde tienen costumbre de pasar el verano.

»Sobre las ventajas materiales que estas exposiciones reportan, está además el beneficio moral, que puede ser muy grande si se hace que duren el mayor tiempo posible para que se las pueda estudiar debidamen-

te y den espera á que el que no pueda visitarla en un mes la visite en el siguiente.

»Si la idea parece bien, yo me atrevo á invitar á todos los amantes del arte y de la cultura y prosperidad nacional á que la secunden y la lleven á cabo. Nadie perdería nada en que esto se realizase, y son muchos los que saldrían ganando.»

Manuel Angel

Madrid.

LA CORTE EN GALICIA

Es un hecho que en la bellísima isla de Cortegada, á cinco minutos de Carril, se levantará un palacio para residencia veraniega de la familia real, y aun es probable que se edifique otro próximo al anterior con destino al rey de Inglaterra, que desea pasar el verano cerca de sus augustos sobrinos y en aguas donde con tanta frecuencia hacen su recalada los grandes acorazados británicos.

Galicia está de enhorabuena, por más que muchos prematuramente lamentarse de lo cara que va á resultar la vida con la permanencia en las Rías bajas de tantos potentados como van á ser huéspedes suyos, ávidos para consumir y no rehacios para pagar.

De todos modos, como donde quiera que se establece la corte hay aumento comercial y cunde el movimiento, de desear es que el proyecto no demore su realización y pueda verse pronto convertida en un nuevo Versalles la pintoresca isla gallega.

A NUESTROS LECTORES

Desde que hemos mejorado las condiciones de nuestro semanario, el público respondió por modo simpático á nuestros sacrificios, aumentan lo nuestras listas de suscripción con algunas decenas de nombres de la capital y provincias gallegas, y reforzando nuestras planas de anuncios, como podrá ver quien en ellas fije la vista.

No sabemos como agradecer atención tanta á la que procuraremos corresponder del mejor modo que nos sea posible, no ofreciendo nada, por el momento, en concreto, pues nos agrada más sorprender con hechos.

Por lo pronto, contamos con la colaboración de literatos distinguidísimos de Galicia y fuera de ella, que nos honrarán con sus escritos, y en cartera tenemos algunos trabajos que irán viendo la luz por el turno que les corresponda.

REVISTA GALLEGA continuará, como hasta el presente, tratando todas las cuestiones con la corrección en que cifra su más legítimo orgullo, sin que nos hagan variar de ruta los obstáculos que se nos opusieren al paso.

Reitera nos á nuestros estimados lectores nuestro reconocimiento por la prueba de amistad y simpatía que han dado á nuestra publicación.

El Hogar Gallego

Con fecha 27 de Mayo último, ha sido aprobado por el Gobernador civil el reglamento porque ha de regirse la sociedad cooperativa de crédito y ahorro *El Hogar Gallego*, que se dedicará á la adquisición de viviendas para sus socios, pagadas con el importe de los alquileres que se devenguen en el plazo de veinte años, ó menos, según lo deseen los mismos.

El asociado que ocupe una casa y no pueda seguir satisfaciendo el alquiler ó tenga que ausentarse, la sociedad se hará cargo de aquella devolviendo al socio todas las mensualidades abonadas, menos un cinco por ciento que se descuenta para repartir entre los demás asociados.

Por este sistema, si no llega á adquirirse un hogar, se resuelve el problema de vivir sin pagar alquileres.

El Hogar Gallego tiene la Gerencia en la Plaza de Orense, núm. 5, donde pueden adquirirse cuantas referencias se deseen, y el Consejo de Administración está formado por los Sres. D. Manuel Villasante, ayudante de Obras públicas, iniciador y presidente; don Pablo I. Labarta, corredor de Comercio; D. Ignacio Pedregal, naviero y representante de la Sociedad francesa de seguros *La Unión*; D. Eusebio Martínez, constructor y contratista de carreteras; D. Sixto Pedregal, comerciante, de la casa Suárez, Pedregal y Compañía, y D. Eladio Rodríguez González, secretario, empleado y periodista.

Asociaciones de esta índole funcionan con creciente éxito en los Estados Unidos, Inglaterra y Francia; en Madrid hay también fundaciones análogas con los títulos *El Hogar Español* y *La Ciudad Lineal*.

El Hogar Gallego pronto comenzará á trabajar y en lo sucesivo daremos cuantas noticias se relacionen con tan beneficiosa asociación.

BIBLIOGRAFIA

Memoria.

Se nos ha remitido por el señor Coronel del regimiento de Isabel la Católica, un ejemplar de la luminosa y erudita Memoria de la que es autor el primer teniente don Federico Pita, leída en el acto de la distribución de premios en el certamen literario celebrado en el cuartel á principios del mes anterior, y del que hemos dado cuenta oportunamente.

Agradecemos el obsequio.

Obras literarias.

La Biblioteca Nueva de Escritores Españoles que edita en Madrid D. M. Pérez Villavicencio, anuncia la pronta publicación de las siguientes:

«El tributo á París». Escenas y tipos parisienses. Viajes por Francia y por Bélgica. Estudio de psicología nacional, por Luis Bello.—«D. Quijote en los Alpes». Impresiones de Ginebra. Estudio sobre el filósofo Amiel, (prólogo de Alfredo Vicenti), por Alberto Insua.—«Sangre de Cristo». Novelas cortas, por J. López Pinillos.—«El agitador». Novela, por Manuel Bueno.—«Tierra hidalga». Novela, por Enrique de Mesa.

Cuenta además con libros de Alfredo Vicenti, (versos); Pío Baroja, (novela); Francisco Grandmontagne, (estudios sobre el estado político de España y sobre los españoles en América); Waldo A. Insua, (novela); Pedro de Répide, (novela); Ramón Pérez de Ayala, (novelas cortas); Ramiro de Maeztu, y Bernardo G. de Candamo.

Casa editorial: Reina, 33, Madrid.—Volumenes en 8.º elegantemente impresos y con artísticas cubiertas. Precio de cada uno, 3 pesetas.

NUESTRA POLICIA

Servicio de vigilancia que presta el cuerpo de seguridad DE LA CORUÑA

SERVICIO DIURNO: DESDE LAS 7 DE LA MAÑANA HASTA LAS 9 DE LA NOCHE

Una pareja en la estación del ferrocarril para vigilar la llegada y salida de los trenes.

Una pareja en los muelles de Linares Rivas.

Una pareja en la calle Castelar (antes Ruanneva), para la vigilancia de la llegada y salida de carruajes.

Un sólo guardia para la vigilancia de los paseos y muelles, comprendidos desde la antigua Batería hasta la calle de Santiago.

Un sólo guardia para la Plaza de María Pita.

Un sólo guardia para vigilar la antigua Ciudad desde *La Voz de Galicia* hasta el Hospital militar y el Campo de la Estrada.

Un sólo guardia que tiene á su cargo guardar el orden de la Plaza de Abastos, Campo de la Leña, camino del Cementerio, Atochas alta y baja, Campo Volante y el barrio del Matadero.

Un sólo guardia para prestar servicio en la calle de San Andrés, desde San Nicolás hasta el Instituto y las calles adyacentes.

Una pareja volante que se dedica á las capturas.

Estos guardias están á las órdenes de un cabo y son dirigidos por un inspector.

SERVICIO NOCTURNO: DESDE LAS 9 DE LA NOCHE Á LAS 7 DE LA MAÑANA

Una pareja que vigila la población comprendida desde la calle Castelar, playa del Orzán, balneario de Riazor, carretera de Santa Margarita, Camino Nuevo, carretera del Espino hasta la Granja experimental, puente de Monelos, puente de la Gaitera y

muelles de Linares Rivas, (más de la mitad del radio de la Coruña.

Una pareja para lo comprendido desde la calle Castelar hasta la de San Nicolás.

Una pareja al resto de la población ó sea desde el teatro principal hasta el Hospital militar, la antigua Ciudad, el Campo de la Estrada, el Campo de la Leña, las dos Atochas, el Campo Volante, el barrio del Matadero y la Plaza de Abastos.

Como las de día, están estas tres parejas á las órdenes de un cabo y de un inspector.

El sueldo que disfrutan los guardias de orden público es el mismo que hace cuarenta años: *dos pesetas diarias*, y de ellas tienen que pagar los uniformes.

Los que un día y otro se quejan del servicio de orden público pueden pasar revista á este *ejército* de 19 *veteranos* encargado de la seguridad de un pueblo de más de cincuenta mil almas y luego saque las consecuencias y haga cuantos comentarios sean del caso.

Nosotros no nos atrevemos á hacerlos.

Tendrán que ser muy duros.

Y no para los de *abajo* sino para los de *arriba*, que no quieren comprender los perjuicios de la centralización.

CRÍTICA MENUDA

El conflicto del lavado.

La situación á que han sido impelidas las lavanderas sin ellas solicitarlo, es casi seguro que les acarreará á ellas tanto perjuicio, por lo menos, como al público pretenden causar.

Por lo pronto, para no someterse á sus imposiciones, por no poder ó no querer, muchos vecinos proyectan lavar sus ropas en casa, hacer la colada para el blanqueo de las mismas y secarlas en los balcones de las casas, aun contraviniendo las Ordenanzas municipales que, en caso tan justo y concreto, no habrá Alcalde que las haga cumplir.

De tiempo á esta parte la Coruña está condenada á existir en continuo sobresalto y amenazadora agitación y es hora de que se vaya pensando en tener formalidad y mirar un poco más por los intereses del pueblo.

Haya, pues, prudencia y buena voluntad.

Nuestro empedrado.

La calle Real, como lo temíamos, á consecuencia del levantamiento del piso, va á quedar echada á perder, pues la empresa de la traída de aguas, por economizarse algún dinero, hace desempedrar por trechos y así no hay piedra separada que no ostente en sus aristas melladuras que las afean.

Esto no debiera permitirse y á tal punto sería bien no llegase la complacencia, máxime si se tiene en cuenta que para suministrar el agua al vecindario de la citada calle, con el solo gasto de algunos metros de caño de plomo, pudieron haberse utilizado las calles de Olmos, Galera y Marina. ¿Cómo no se pensó en esto?

Literaria.

La excelente compañía cómica á cuyo frente se hallan los reputadísimos actores Sres. Larra y Balaguer, ha abierto en Vigo un abono en el teatro Rosalía Castro, donde aquel público puede solazarse con un espectáculo culto representado por buenos artistas.

En la Coruña, después de la racha de la ópera tenemos nuestros dos hermosos teatros cerrados y, aparte los conciertos anunciados para el principal en las próximas fiestas, como el Sr. Anido no se arriesgue á traernos una buena compañía de zarzuela con todas las exposiciones del caso, estamos condenados á barracón para todo el verano, con sus dramones espeluznantes, sus *varietés* y sus animalitos adiestrados...

No mereceremos otra cosa; paciencia.

Argos.

ECOS COMERCIALES

Los Sres. Hijos de Guisasola, fabricantes de productos cerámicos en Lugones (Asturias), con objeto de poder atender mejor á la numerosa clientela que tienen en la región gallega, han establecido en esta ciudad, calle de Payo Gómez, núm. 6, un depósito de todos los productos de su fabricación.

La industria que estos señores tienen establecida en Lugones, comprende casi todos los materiales de construcción como son: teja plana, ladrillos de todas clases, baldosas, productos refractarios, tuberías de barro, grés, etc., etc.; pero deseosos de poder facilitar á los maestros constructores y arquitectos los materiales secundarios relacionados con su propia industria, han contratado con la importante casa Sres. Hijos de Rezola, de San Sebastián, la exclusiva venta en la provincia de la Coruña de los cementos que estos señores fabrican.

Esta casa ha suministrado los materiales para una de las obras de más importancia que se está construyendo en nuestra población, y cuando esté en condiciones de que el público pueda apreciarlo, nos ocuparemos de ello.

Como amantes de nuestra hermosa Mariñeda no podemos menos de congratularnos de que los Sres. Hijos de Guisasola hayan venido á establecer en esta plaza sus almacenes, pues creemos que esta casa podrá contribuir en mucho al aumento de la construcción de edificios, que tanto necesitamos.

Al frente de los negocios de la región gallega se halla su nuevo apoderado don José Novoa, que dada su práctica en los

asuntos comerciales y conocedor del negocio que le han confiado, sabrá coronar con éxito, la empresa de los Sres. Hijos de Guisasola.

Precios que se han cotizado en el día de ayer en los almacenes de esta plaza (sin derechos de consumo):

	Pesetas	Cts.
Aceite de Sevilla, los 100 kilos.	135	»
Arroz de Valencia, o. » »	39	»
Maiz del Plata, » »	24	»
» americano, » »	23	50
Cebada de Castilla, » »	22	»
Centeno de » »	22	»
Patatas del país, » »	12	»
» de Castilla, » »	15	»
Azúcar dorado, » »	98	»
» blanco molido, » »	100	»
» » terrón, » »	107	»
» » cuadrado, » »	130	»
Vino de Castilla, los 100 litros.	31	»
» tipo Rivero, (según graduación), los 100 litros.	22	»

PROSA Y VERSO

UN CHOYO DE QUINTAS

Pois, señor, vouvos referil-o conto tal e como eu sópeno.

Din que aló na Diputación provincial d'un pobo que é porto de mar da nosa península Ibérica,—e non diredes que non estou ben n-esto de xeografía—, estábanse efeutuando as quintas, e din que, pra que lle tallasen o fillo, chegou un peisano, que por sere moi cedo esperou no gran portal á que lle chegase o turno.

O mozo era unha lástima del señor: cativo, patitorto, medio lelo e cherepudo, por modo que éste era o derradeiro recoñecemento pra que os médicos déranlo por entulle.

Ben; pois estaban pai e fillo roendo n-unha codia de áceda broa e á carón d'eles atopábanse dous rillotes d'esos que aparecen en todol-os sitios en que hay inocentes que se cayan no xogo das tres cartas, no cambio de moedas boas por billetes de Banco, que son anuncios, e outras trampas pol-o xeito.

Tempo levaban fillo e pai agardando a ves, cando un homiño con galós na chaqueta e mais na pucha, que decíase ordenanza non sei de que, acercándose á eles falou así:

—¡Ola! Vostede é o do ano último.

—Si, señor, dixo o vello—, e mais d'outros anos que tamén fóronlle últimos.

—¿E que se lle ofrecía?

—Xa ve, veño á que me lle tomen a medida ó neno pra que déixenmo en pas d'unha ves e mo declaren libre por corto.

—Eso si que vai sere difícele, porque este ano recortaron a talla e van de soldados hasta os nanitos da China.

—Irán, señor, irán; pro como vostede poderá reparar, meu neno somella un can sentado.

—¡Coitadiño! Pois, así e todo eu coido que non libre porque agora van ó servicio os mesmos gatos pol-o rebaixado da talla.

—¡Ay, probiños de nos! ¿E d'aquela que

poderei facer pra que tal disgracia non pase; porque meu Manechiño ainda sirve pra lindal-o gando, ire á herba; asoprar no lume e outros traballiños pol-o xeito.

—Non llo sei, anque se prométeme gardar o segredo direille o que ten de facere.

—¡Gardo, señor, gardo! A ver, fale.

—Pois o remedio estalle en sabere se vos tede pode dispoñer de unhas cen pesetiñas.

—¡Cen pesiños! ¡Nin cen chaviños, señor!

—Non, home, non, cen pesetas... vinte pesos.

—¡Ay, non, señor!

—D'aquela non conte c'o fillo.

—¡Xesús, Xesús...! Eu se fosen por ahí uns cinco pesiños, ainda pode que rascando nos petos os axuntase.

—Eu falarei, ho, por mais que son dous os sarxentos á quen hay que untar, que eu pra min nada lle quero.

—¡Por sabido, señor, pro non podo mais!

—D'aquela ceibe os eartiños.

—De primeiro líbreme o neno.

—Ben, pois espere eiquí que o rapás non se estire cando lle metan a rodilla pol-o imbrigo ou lle zumben na cherepa.

—Non teña cuidado.

—Pois agora o chamarán, e que se vaya tirando os zapatos dos pés e se presente descalzo.

O tal foise e os lampantís que estaban alí rentes miraron un pra o outro e sopáronse.

Chamaron por Manechiño; tallárono e nin á tres tiróns nin á dez tiros dou a medida, e non ben o sarxento dixo ¡Corto!, colleuno pol-as mans un dos ratas da porta, levouno pra fora, encarouse c'o pai e lle dixo:—Ande pronto, veña con nos á Mariña que xa está choyo arraxado.

E aló fóronse os tres, y en de chegando ô muelle díxolle o rillote que había escoitado a conversa c'o ordenanza:—¡A ver, veñan eses cinco pesos, que o ordenanza non pode vire!

—Señor, non lle teño eiquí nin un carto.

—¿E o prometido?

—Foi pra que me libran á Manecho.

—¡Ay que gran ladrón! Vouno afogar.

—Atenda, que non perde nada; mire, aló ven un celador que é moito meu amigo e cando eiquí chegue píddolle os cartos e págolle.

Cando o timador oiú esto deu en correr deixando en paz ô paisano que non solo aforrou as pesetas se non que bulrou á ordenanzas e timadores.

Agora, quen poida, que lla meta ós nosos leguleyos de silveira, que lle mando traballo.

Cacharrista.

DOS SONETOS

I

LA RUBIA

Es la flor virginal y perfumada
que halló dosel bajo la selva umbría;
nieve cuya blancura envidiaría
la espléndida y gentil Sierra Nevada.

Un rayo de la luna plateada;
de Verdi la sentida melodía,
un tesoro de mágica poesía
por la musa de Becquer inspirada.

Un suspiro, del mar que acariciado
por los besos que el viento le procura
divide en hondas su cristal rizado.

Una queja de amor y de ternura
y un ángel por los cielos enviado,
con un rayo de sol por vestidura.

II

LA MOREÑA

Es lava del Vesubio desprendida
y en sus rojas entrañas calcinada,
es rayo que condensa una mirada
por fuego de pasiones encendida.

La musa por Lor Byron escogida
y en sus horas de insomnio acariciada,
ola del mar que se revuelve airada
por el furor del viento combatida.

Es realidade que al corazón halaga;
rico perfume de olorosas flores
que todos los sentidos embriaga.

Un astro de vivísimos fulgores,
que ciega á la pasión cuando naufraga
en un mundo de luz y de colores.

Narciso Diaz de Escobar.

¡Si a cotra queda n-a carne...!

O farrapo do seu corpo
onde travou o can doente
da fame, caeu unha noite
rente o cuartel.

A brutalidá dos homes
bateóuno lasciva; a cotra
quedou n-a carne, ja alma
está tan dentro!

Dende estonces vai rolando
de porta en porta, ofrecendo
fonte de dita ós que teñen
sé de desexos.

Vai ofrecendo o farrapo
do seu corpo os miséreiros,
os da alma estarrapada
pobres seres.

¡Ouh que terrible door
caer n-o polvo do camiño
n-unha sensazón de noxo
entramentes,

a alma Magdalena espera
en van que hasta ela chegue
o bello redentor para
unxirille a testa

co aquel bíblico perfume
de nardos, para entregarse
e gustar as meles d'unha
desflorazón mística...!

José Ribas Montenegro.

Madride.

CRÓNICA SEMANAL

PALIQUE

—¡Bos días e tranca, tío Chinto!
—¡Felices! ¿Pro que cousa é eso da tranca?
—Que xa un non pode agora sair da sua casa sin levar unha boa tranca.
—¿Sei que hay cans doentes?
—Haille ainda cousa pior.
—¿Cómo cousa pior?
—Si, señor, haille ladrós.
—¡Porra!
—Vai vostede moi tranquilo pol-a rua e cando menos o pensa lle sal un cidadán e lle pide canto leva cosigo.
—¡Arre, díaño!
—De sorte que agora todo vólvese estafas, arroubos e trampas pra lle á un tiral-os cartos.
—Pois tes razón que vai sendo preciso ire armado d'unha tranca pra tundare á quen á un se lle achegue sexa home ou muller.
—Pra tundare á sua muller quen viu foille un habanero.
—¿Ti que dis?
—Atenda o conto.
—Xa atendo.
—Un peisano noso fórbase pra Cuba fai xa moitos anos, e aló lle dixeron que a sua muller non éralle moi fiel que digamos.
—Mal feito.
—Eso dixo él, mánsime que lle mandaba por cuase todol-os correos unha chea de cartos pra os seus gastos.
—¡Érache ela boa!
—Cando menos a mulleriña o esperaba, presentouse él, atopouna c'un neno de poucos meses que non lle deixara, deulle un recorrido de couces por todo o corpo, saliu pol-a porta da casa á fora e volveuse á embarcare pra se non lembrar mais da sua dona.
—¡Fixo ben, por desagradecida!
—Certo, que hoxe en día non hay agradecemento.
—Eso sí, que o atopare un agradecido eche un milagre.
—Que os hay, ainda digan que non.
—¿O qué agradecidos?
—Non, milagres.
—Non che sei de ningún.
—¿D'aquela non sabe do de Zaragoza?
—Eu, non, ¿qué foi?
—Pois que unha muller que lle din Rosario Martínez entrou na eigreja do Pilar coxa do todo, chagaga e sen se remexer.
—¡Coitada! ¿E que lle pasou?
—Que ô pouco tempo deu en berrar e dare pulos dicindo:—*Milagre, milagre, aa estou curada que curoume a Virxe do Pilar!*
—E mais se foi certo eche un bon milagre.
—Así dou en se decire e xa íbase á decraral-o milagre pra se aproveitaren do negocio os cregos e tiral-os cartos, cando os médicos dixeron que se trataba do mal d'unha histórica e... prancha.
—¿E que quere decire unha histórica?

—Elle así como unha tola que lle da por unhas cousas moi paveras, ou como as que padecen do mal de *matalaraña* ou do *ma-drío*.

—Vaya que se o choyo calla érase bon engado.

—Bastante parecido ô das xaponesas.

—¿Outro milagre?

—Nou, señor.

—¿E logo, qué?

—Iballe un vapore navegando pol-os mares dos Estados Unidos e sobre da cuberta levaba seis caixas bastante grandes.

—Non vexo nada de particular.

—Un pasaxeiro sintiu ruido dentro das ditas caixas e avisou ô capitán, que mandou abrilas e de seguida saliron seis rapazas xaponesiñas moi contentas, que habíanas faaturado como mercancías, pra non pagaren pasaxe.

—¿E non se mareaban alí metidas?

—Pol-o visto, non.

—Pois eu se me atopo de tal xeito em-borráchome.

—Teña cuidado con se emborrachar.

—Xa non o fago; non teño ese mal costume.

—E que á quen o teña agora amócano.

—¿De qué modo?

—E decire, á él non, ô taberneiro.

—¡Home, esa eche boa!

—Pol-o sistema que lle din *a última copa*.

—Esprícate.

—Cando un borracho faga algo, crebe vidros, fira á alguén, arroube ou faga outros perxuicios, averíguase onde tomou o derradeiro vaso e ô taberneiro ten que pagar todo canto botou a perdere o borracho.

—¡Eso eche unha inxusticia!

—Xa verá como non.

—A vere, pois.

—Cando entra un algo merluzado n-un establecemento, se bota un goto mais pon-se bébedo de todo e perde a razón.

—Eso eche certo.

—Pois pol-o sistema este, cando á un taberneiro lle entra pol-as portas un que fai eses, non lle despacha nin unha pinga mais de bebida, chímpao fora e a mareadura non chega a borracheira e non hay escándalos.

—Agora dígoche que a cousa estache ben pensada.

—E que dará bos resultados.

—¿Y eso facédelo eiquí, na Cruña?

—¡Ca! eiquí imitaremos todo o malo mais o bon elle pra nos un contrabando.

—¡Pois paréceme que cousas que castigar ainda tendes algunhas poucas, Mingote!

—¡Cale, ho, que ô paso que lle vamos xa iranse aumentando mais que de presa, tío Chinto!

Pol-a copia,

Xaniño.

Esta revista está impresa en los talleres de

F. GARCIA YBARRA

Real, 66.—La Coruña.

Fotografía Gallega
LA TARJETA POSTAL

— DE —
E. F. Chicarro

AVENIDA de la ESTACION, núm. 3
La Coruña

MÉDICO
Eléazar de la Linde

TUBERCULOSIS
ENFERMEDADES INTERNAS
Consultas: de diez á doce y de seis á siete.

Juana de Vega, 7, principal

Buzones para recoger los avisos
Real, 56 y Mendizabal, 12

AREAL Y CASTRO

Filtros legítimos de amianto.—Gasómetros para carburo y carburo del Pindo.

Herramientas

Cantón Grande, 8.—Coruña

Andrés Villabrille MÉDICO.—Consulta general médico-quirúrgica de dos á tres y media.

Consulta particular de las enfermedades de los ojos y niños, de tres y media á cinco.

SAN NICOLÁS, 28, 2.º

¡¡¡ATENCIÓN!!!

Ya se recibieron los legítimos y afamados vinos BLANCOS y TINTOS de las acreditadas bodegas del Sr. *Batanero*.

Única casa en donde se despachan estos acreditados vinos:

María Pita, 14

PLATERIA

— DE —
Generoso Escudero

Taller de construcción de toda clase de platería y montura de piedras finas.

Especialidad en la fabricación de medallas religiosas.

Real, núm. 30.

SIGLO XX

Café y Billares

DE
RAMÓN GARCIA

En este establecimiento, que cuenta con toda clase de comodidades, se despachan chocolates y refrescos á todas las horas.

Además tiene á su cargo el ambigü del *Circo de Artesanos*.

FUENTE DE SAN ANDRÉS, 9



GLOBOS AEROSTÁTICOS
DESDE 30 céntimos UNO
en la Papelería e Imprenta de
F. GARCIA YBARRA
REAL, 66.—LA CORUÑA



LOZA,
VIDRIO,
PORCELANA
y CRISTAL,
SERVICIOS
de CRISTAL,
JUEGOS de
CERVEZA.

La casa que más surtido tiene en novedades para regalos y á precios económicos.

Nadie compre sin visitar esta casa

San Andrés, 73

BANCO ESPAÑOL DE CRÉDITO

AGENCIA DE LA CORUÑA

10, REAL, 10

Director: D. RAFAEL HERVADA

Descuentos, negociaciones, giros, préstamos, créditos, cartas de crédito, cobre y descuentos de cupones y títulos amortizados, cambio de monedas, cobros y pagos en comisión y toda clase de operaciones de Banca y Bolsa.

Compra y venta de fondos públicos y valores industriales, al contado y á plazos.

Cuentas corrientes con interés.

Cuentas corrientes en monedas y valores extranjeros y seguros de cambio.

Antonio Diaz Collazo

LOZA, CRISTAL, QUINCALLA, FERRETERÍA, CESTERÍA, JUGUETES Y OTROS ARTÍCULOS

Precios sin competencia

CALLE DE LA PLAZA, núm. 5

La Coruña

**LA CAMPANA
TOSTADOR DE CAFÉ**

San Andrés, 101

La casa que más caros vende los cafés es esta. ¿Por qué será?

Recibióse el exquisito y legítimo café Moka, tostado al día, como los excelentes cafés de otras clases que se expenden en este establecimiento.

Fotografía de París

— DE —
JOSE SELLIER

SAN ANDRES, núm. 9.—La Coruña

ALFREDO DE LA FUENTE

LIBRERÍA Y PAPELERÍA

Cantón Pequeño núm. 13.—La Coruña

Papel y sobres de todas clases.—Libros comerciales.—Lápices, plumas, porta plumas, gomas, tintas y demás menesteres de escritorio.

JOSÉ PAN GARCIA

Corredor de Comercio

Se encarga de la compra y venta de Papel del Estado y demás valores.—Intervención gratis en operaciones de préstamos con el Banco de España.—Administraciones de fincas.—Seguros de todas clases.

CASTELAR, 16, (antes RUANUEVA)
La Coruña

R. G. V. -- Sastre

CORTE NUEVO

Ofrece sus servicios al público en todo cuanto pertenece al arte de Sastrería, con los sistemas y adelantos más recientes.

Especialidad en prendas de talle y talares.

Elegancia esmero y economía.

Taller: SAN ANDRES, 85, 2.º

Gonzalo Martínez

CORREDOR DE COMERCIO

MARINA, 17, bajo

Compra y venta de Papel del Estado —Operaciones en el Banco de España.

ACADEMIA Sarasate

San Andrés, 101, 2.º

Director: D. MANUEL SÁNCHEZ YAÑEZ

Enseñanza completa del sol'eo, piano, violín y demás instrumentos de arco.

Especialidad en las clases de perfeccionamiento y de conjunto.

De esta ACADEMIA, única de resultados positivos en la enseñanza, proceden los mejores violinistas de esta capital.

Lecciones particulares á domicilio

Antonio Deus Garcia

MÉDICO

Horas de consulta: de 12 á 2 de la tarde

Plaza de Azcárraga, 1, 3.º

(Botica del Sr. Cuñado)

VIUDA DE H. HERVADA

REAL, 14, 77 Y 86

(CASA FUNDADA EN 1865)

QUINCALLA, FERRETERIA, MUEBLES Y PIANOS

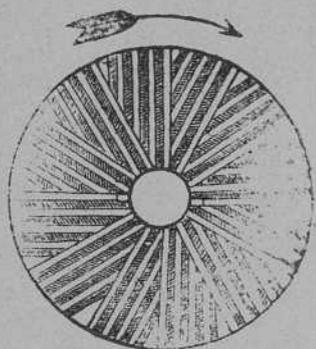
ESPECIALIDAD EN PIEDRAS FRANCESAS

PARA MOLINOS HARINEROS

DE

La Ferté y Dordogne

Hay prospectos.—Pidanse tarifas



DERECHA



El Aurancial

es el purgante y laxante más agradable é higiénico

Bebida gaseosa, refrescante, antiséptica y completamente inofensiva.

Lo toman con verdadero placer niños, jóvenes y ancianos de ambos sexos.

Depósitos en Farmacias, Droguerías y centros de especialidades farmacéuticas.

Se expende EL AURANCIAL en botellas de medio litro al precio de una peseta.

B. ESCUDERO É HIJOS

SOCORRO, 8 (Fábrica)

Talleres y almacenes de mármoles. —Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.

Andrés Souto Ramos

Marina, 28.—Coruña

Comisiones y consignaciones.

CHOCOLATERIA

— DE —

Juan Vázquez Pereiro

ESTRECHA DE SAN ANDRES, N.º 3

Chocolates fabricados á brazo y elaborados con las más puras primeras materias.

Probad y os convencereis.

A LOS CONTRATISTAS

y

MAESTROS DE OBRAS

Cementos, cal hidráulica, cales, yesos, azulejos, teja plana y del país, ladrillos y demás materiales de construcción.

Aceites de linaza y lubricantes, pinturas en pasta y polvo, secante y barnices, brochas, vidrios, etcétera, etc.

Ventas al por mayor y menor

Suárez, Pedregal y C.ª (S. en C.)

5 y 6, PLAZA DE ORENSE, 5 y 6

EL CENTRO

SAN ANDRES

30

SASTRERIA

CORUÑA

CAMISERIA

ULTIMOS MODELOS

EL CENTRO

SAN ANDRES 30

ESPECIALIDAD EN TRAJES DE ETIQUETA

Viuda é Hijos de Casimiro Velasco

GIJON: Begoña, 76.

LA CORUÑA: Plaza de Lugo, 11 y 12.



Nuevo almacén de abonos químicos para toda clase de cultivos, arados norteamericanos de vertedera fija y giratoria, arados Brabant, trilladoras, aventadoras, regadoras, sembradoras, molinos de viento, desgranadoras, etc.

Se garantizan los resultados.

Pedid catálogos y precios.

¡¡ Léase que interesa !!

Los vinos de mesa embotellados, higiénicos, filtrados y pasteurizados de la SOCIEDAD DE COSECHEROS, han merecido ya gran aceptación del público inteligente y que gusta de la higiene.

DESPACHO: **Real, 78, bajos**

(Almacén interior donde se halla el conocido electricista Juan Doral)



Sidra -- Sidra -- Sidra

No se olvidará el público que este año, como en los anteriores, el dueño de la tan renombrada tienda de ultramarinos

LA TACITA DE PLATA

ha adquirido una gran partida de SIDRA, de la mejor que se cosechó en Asturias, la que tiene á la venta en su acreditado establecimiento **Galera, 55**, esquina al *callejón del Perete*.

Es, pues, esta, una de las pocas casas donde en esta población puede tomarse una buena SIDRA.

CANA PURA.—Anís cazalla.—Quesos gallegos.—Grasa superior de Brancof.—Lejía americana para lavar ropas, et., etc.



LINEA DE VAPORES

DE ARROTEGUI

entre Liverpool, La Coruña y la Isla de Cuba

Servicio quincenal por los vapores

	Tons.		Tons.
Castaño	4.410	Santanderino	3.032
Riojano	3.904	Gaditano	2.749
Lugano	3.770	Comino	2.630
Madrileño	3.115	Euskaro	2.471

Para la Habana, Matanzas,

Santiago de Cuba y Cienfuegos

Saldrá de este puerto el 24 de Mayo el grande y magnífico vapor

Madrileño

Admite carga y pasajeros, á quienes se ofrecen un esmerado trato, abundante y sana alimentación, vino á las comidas y asistencia médica gratuita.

Se suplica á los señores cargadores comuniquen á esta Agencia el número de efectos que deseen embarcar en el referido vapor, remitiendo la nota detallada de las marcas, números, peso bruto y peso en kilos, contenido, valor, destino y consignación.

Esta Agencia asegura de riesgo marítimo á los precios corrientes en plaza.

Para solicitar cabida y demás informes dirigirse á su consignatario

D. Daniel Alvarez, PICA VIA, 3.—LA CORUÑA



Baña y Vázquez, Consignatarios

Vapores para todos los puertos del Litoral

9, SANTA CATALINA, 9

Línea de vapores asturianos

entre Bilbao y Barcelona

Agentes del Lloyd Alemán

Eduardo Dans

Importador exclusivo del "Rom Bacardi"
y de la cerveza "La Cruz del Campo"

CANTON PEQUEÑO, núm. 17

Serafín Lorenzo

Antiguo encargado durante 16 años

del taller de pintura del Sr. Manso

Se encarga de toda clase de pinturas, decoración y empapelado de habitaciones, contando para ello con personal competente.

Orzán, 130.—LA CORUÑA

Gran Hotel de Francia

LA CORUÑA

Alameda, 1, 3 y 5-Plaza de Mina-Juana de Vega, 2, 4 y 6

Este gran hotel está montado con arreglo á los modernos adelantos, y con el confort, lujo y comodidad que pueden apetecer las personas más exigentes.

Restaurant

á cargo de un inteligente repostero

SE ADMITEN ENCARGOS PARA BANQUETES

TALLERES DE FOTOGRAFADO

— DE —

Pedro Ferrer

Clichés de línea y directo, clichés para bicolor, tricolor y cuatricolor, zincografía, ilustración de obras, periódicos, revistas, catálogos, etc., etc.

Imprenta, papelería y objetos de escritorio

REAL, 61—La Coruña—REAL, 61

Laboratorio Químico-Farmacéutico

— DE —

JESUS BREY GUERRA

Cuatro Caminos, 98

Especialidades de todas clases.

Los mejores artículos de goma.

Laboratorio para análisis de todas clases.

Las mismas especialidades en la PLAZA DE ORENSE, 8, (Farmacia), donde se reciben encargos de análisis.

Amalia Caridad

Viuda de Consul

Géneros blancos de hilo y algodón, mantelerías, tohallas de hilo caladas y felpa, pañuelos de hilo y encaje, piqué, encajes valensien y de hilo, bordados, géneros de punto.

Especialidad en la confección de ropa blanca.

63 -- REAL -- 63